

SILVERCREST®



EGG COOKER SEKH 400 A1

DK

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

FR BE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL BE

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE AT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

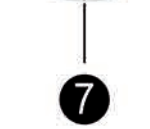
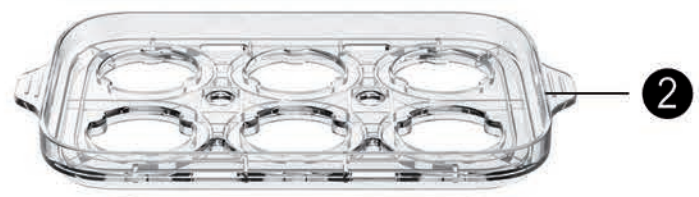
TARGA GMBH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
GERMANY

Seneste informationsopdatering - Version des informations
Datum nieuwste versie - Stand der Informationen:
11 / 2018 - Ident.-No.: SEKH 400 A1 112018-1

IAN 311763

IAN 311763

DK BE



Dansk	2
Français	19
Nederlands	41
Deutsch	59

Indhold

1. Normale anvendelsesformål	3
2. Leveringsomfang.....	4
3. Tekniske oplysninger.....	4
4. Sikkerhedsanvisninger	4
5. Ophavsret	11
6. Før ibrugtagningen.....	11
7. Ibrugtagning	11
7.1 Kogning af æg.....	12
7.2 Varmholdning af æg	13
8. Vedligeholdelse/rengøring	13
8.1 Vedligeholdelse	13
8.2 Rengøring.....	14
8.3 Afkalkning	14
9. Opbevaring af apparatet, når det ikke anvendes	15
10. Fejlafhjælpning.....	15
11. Tips om miljø og bortskaffelse	15
12. Fødevareægthed	16
13. Overensstemmelsesbemærkning	16
14. Tips om garanti og kundeservice	16

Tillykke!

Med dit køb af æggekogeren SilverCrest SEKH 400 A1, herefter kaldet æggekogeren, har du valgt et kvalitetsprodukt.

Gør dig fortrolig med æggekogeren, inden du bruger den første gang, og læs denne vejledning grundigt igennem. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne, og brug kun æggekogeren som beskrevet i denne vejledning og til de angivne formål.

Opbevar denne brugsvejledning sikkert. Sørg for at medtage al dokumentation om æggekogeren ved overdragelse til andre.

1. Normale anvendelsesformål



Denne æggekoger er udelukkende beregnet til at koge og holde hønseæg varme. Æggekogeren er ikke beregnet til brug i virksomheder eller til erhvervs-mæssig anvendelse. Æggekogeren er udelukkende til privat brug - enhver anden form for anvendelse anses for ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse. Æggekogeren må desuden ikke bruges udendørs eller i områder med tropisk klima. Denne æggekoger opfylder alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Hvis æggekogeren ændres uden aftale med producenten, kan det ikke mere garanteres, at disse standarder er opfyldt. Producenten hæfter under ingen omstændigheder for skader eller fejl som følge heraf.

De gældende love og bestemmelser i anvendelseslandet skal overholdes.

2. Leveringsomfang

- Æggekoger
- Målebæger
- Denne brugsvejledning

Denne brugsvejledning er udstyret med et omslag, der kan foldes ud. På indersiden af omslaget er æggekogeren vist med talangivelser. Tallene henviser til følgende:

- 1 Låg
- 2 Æggeholder
- 3 Varmeplade
- 4 Tænd/sluk-knap
(Position  = Kogning,
position  = Varmholdning,
mellemposition = Fra)
- 5 Ledningsholder (underside)
- 6 Målebæger
- 7 Æggeprikker

3. Tekniske oplysninger

Model	SEKH 400 A1
Spændingsforsyning	220-240 V~, 50/60 Hz
Effektforbrug	400 W
Mål (B x H x D)	ca. 203 x 155 x 130 mm
Vægt	ca. 790 g

Vi forbeholder os ret til ændring af tekniske oplysninger og design uden forudgående varsel.

4. Sikkerhedsanvisninger

Læs følgende anvisninger grundigt igennem, før du tager æggekogeren i brug for første gang, og følg alle advarsler, også selv om du er vant til at håndtere elektronisk udstyr. Opbevar

denne brugsvejledning omhyggeligt til fremtidig brug. Hvis du sælger eller giver æggekogeren videre, skal denne brugsvejledning altid følge med. Den er en del af produktet.



FARE! Dette symbol med teksten "Fare" angiver en faretruende situation, som kan medføre alvorlig kvæstelse eller endda død, hvis den ikke forhindres.



ADVARSEL! Dette symbol med teksten "Advarsel" symboliserer vigtige anvisninger for sikker brug af apparatet og beskyttelse af brugeren.



FARE! Forsigtig, varm overflade! Dette symbol advarer mod personskader/forbrændinger i forbindelse med varme overflader på æggekogeren.



Dette symbol angiver andre oplysninger om emnet.

Driftsmiljø



Æggekogeren er kun beregnet til brug indendørs i tørre lokaler.

Æggekogeren er ikke beregnet til brug i rum med høj temperatur eller luftfugtighed (f.eks. badeværelser) eller med meget støv.





FARE! Æggekogeren må ikke bruges med en ekstern timer eller et særskilt fjernbetjeningssystem. Æggekogeren skal altid være under opsyn, når den er tændt. Det medfører brandfare!





FARE! Denne æggekoger kan anvendes af børn fra alderen 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet og forstår den dermed forbundne risiko. Børn må ikke lege med æggekogeren. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle, og det foregår under opsyn. Opbevar emballagefolien utilgængeligt for børn. Risiko for kvælning.


Sørg for, at æggekogeren og strømledningen er utilgængelige for børn under 8 år.

 **FARE!** Hvis du konstaterer røgudvikling eller usædvanlige lyde eller lugte, skal du straks slukke for æggekogeren og trække stikket ud af stikkontakten. I så fald må æggekogeren ikke længere bruges, før den er blevet tilset af en fagperson. Indånd aldrig røgen, hvis der går ild i udstyret. Hvis du alligevel kommer til at indånde røgen, skal du søge lægehjælp. Indånding af røg kan være sundhedsskadeligt.


 **FARE!** Du må aldrig tage fat i strømledningen og æggekogeren med våde hænder, da det kan give elektrisk stød.


 **FARE!** Risiko for elektrisk stød! Der må ikke løbe væske på apparatets stikforbindelse.


 **FARE!** Æggekogeren må ikke tildækkes under brugen. Det medfører brandfare!

 **FARE!** Anbring altid æggekogeren på et jævnt, varmebestandigt underlag og ikke i nærheden af varmekilder og brændbare materialer, væsker eller gasser. Sørg for, at der altid er mindst 15 cm afstand til vægge, da der ellers er brandfare!

-  **FARE!** Sørg for, at æggekogeren ikke beskadiges, så farer kan undgås.
-  **FARE!** Sørg for, at der aldrig er åben ild (f.eks. tændte stearinlys) på eller ved siden af æggekogeren. Det medfører brandfare!
-  **FARE!** Når æggekogeren er tændt, skal den altid være under opsyn. Når æggekogeren ikke er i brug, skal altid være slukket, og stikket skal være taget ud af stikkontakten. Stil først æggekogeren væk, når den er helt afkølet. Det medfører brandfare!
-  **FARE!** Pas på: Brandfare! Stil aldrig æggekogeren i nærheden af eller under brændbare materialer, som eksempelvis gardiner. Sørg for, at der er en afstand på mindst 50 cm til antændelige og brændbare materialer omkring apparatet.
-  **FARE!** Risiko for personskade! Anvend æggekogeren formålstjenligt. Hvis apparatet anvendes forkert, kan det medføre personskader.
-  **FARE!** Risiko for personskade! Vær forsigtig, når du håndterer målebægeret (6). På undersiden af målebægeret (6) findes en æggeprikker (7).






 **FARE!** Risiko for forbrænding! Mens apparatet er i brug, kan de rørlige flader blive meget varme. Desuden kommer der meget varm damp ud af låget (1) under brugen. Også når låget (1) løftes af, kan der komme meget varm damp ud. Tag kun fat i låget (1) og i æggeholderen (2) i de dertil beregnede greb.

 **FARE!** Risiko for forbrænding! Efter brug kan de tilgængelige flader og varmepladen fortsat være meget varme. Lad æggekogeren køle ned, før du rører ved den.

 **ADVARSEL!** Æggekogeren må ikke udsættes for direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater), direkte sollys eller kraftigt elektrisk lys. Undgå også, at apparatet udsættes for stænk eller sprøjt eller voldsomt flydende væsker. Æggekogeren må ikke bruges i nærheden af vand. Det er især vigtigt, at æggekogeren aldrig kommer under vand (sørg for, at der aldrig står genstande med væske som eksempelvis vaser eller drikkevarer på æggekogeren). Sørg desuden for, at æggekogeren ikke udsættes for kraftige rystelser og vibrationer. Der må ikke

trænge fremmedlegemer ind i apparatet. Det kan beskadige æggekogeren.

Strømledning

-  **FARE!** Tag altid fat i stikkets hoved, og træk aldrig i selve ledningen.
-  **FARE!** Sørg for, at strømledningen ikke berører nogen varme flader på æggekogeren.
-  **FARE!** Brug ikke adapterstik eller forlængerledninger, som ikke opfylder de gældende sikkerhedsstandarder, og forsøg aldrig at ændre på strømledningen! Hvis strømledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, så farer undgås.
-  **ADVARSEL!** Stil aldrig æggekogeren, møbler eller andre tunge genstande på strømledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver bøjet.
-  **ADVARSEL!** Slå aldrig knude på strømledningen, og bind den ikke sammen med andre ledninger. Strømledningen skal lægges, så man ikke træder på den eller snubler over den.

5. Ophavsret


Alt indhold i denne brugsvejledning er ophavsretligt beskyttet og stilles udelukkende til rådighed for brugeren som informationskilde. Kopiering eller mangfoldiggørelse af data og oplysninger er forbudt uden ophavsmandens udtrykkelige og skriftlige tilladelse. Dette gælder også enhver form for kommerciel brug af indhold og data. Tekst og illustrationer er i overensstemmelse med det tekniske niveau, vi var bekendt med på trykkesidspunktet. Forbehold for ændringer.


6. Før ibrugtagningen

Tag æggekogeren og tilbehøret ud af emballagen. Fjern al emballagen, og undersøg, om alle dele fremstår komplette og ubeskadigede. Hvis nogle dele er ufuldstændige eller beskadigede ved leveringen, bedes du kontakte producenten.

Rengør æggekogeren og tilbehøret som beskrevet i kapitlet "Rengøring« før første ibrugtagning.

7. Ibrugtagning




 **FARE!** Anbring æggekogeren på en plan, varmebestandig overflade. Ved en sart overflade skal du lægge en varmebestandig plade under æggekogeren.


 **FARE!** Fare for forbrænding! Under brugen kan de tilgængelige flader blive meget varme.


- Vikl strømledningen af ledningsholderen (5) på undersiden af æggekogeren. Før derefter strømledningen gennem udsparringen på undersiden.
- Sæt netstikket i en netstikdåse med nem adgang.

7.1 Kogning af æg

- Fyld målebægeret (6) med den nødvendige mængde vand. Vandmængden afhænger af den ønskede hårdhedsgrad og antallet af æg. Følg i den forbindelse skalaen og symbolerne på målebægeret (6).

Symbol	Hårdhedsgrad
	hårdkogt
	medium
	blødkogt

- Hæld nu vandet fra målebægeret (6) på varmepladen (3).
- Sæt æggeholderen på (2) varmepladen (3).
- Stik et hul i den stumppe side af ægget med æggeprikkeren (7) for at undgå, at æggene revner.
- Anbring æggene med den spidse ende nedad i æggeholderen (2).
- Sæt låget (1) på æggeholderen (2).
- Tryk på tænd/sluk-knappen (4) på venstre side . Kontrollampen i tænd/sluk-knappen (4) lyser under brugen.
- Når æggene er færdigkogte, høres en signaltone.
- Sæt tænd/sluk-knappen (4) i midterposition for at slukke æggekogeren. Kontrollampen i tænd/sluk-knappen (4) slukkes.
- Løft forsigtigt låget (1) af, idet du vender det væk fra dig selv, så dampen kan strømme væk.
- Løft æggeholderen (2) af. Sørg for at holde fast i begge greb.
- Chok æggene under den kolde hane for at forhindre æggene i at koge videre.
- Rengør æggekogeren som beskrevet i kapitlet "Rengøring".

 Den nødvendige vandmængde er også afhængig af æggenes størrelse. Hvis den ønskede hårdhedsgrad ikke blev opnået, skal du fylde lidt mindre eller lidt mere vand i målebægeret (6), end skalaen tilsiger.

Hvis ægget er blevet for hårdt, skal du anvende mindre vand. Fyld ca. en til to streger mindre vand i målebægeret (6).

Hvis ægget er blevet for blødt, skal du anvende mere vand. Fyld ca. en til to streger mere vand i målebægeret (6).


7.2 Varmholdning af æg



Anvend kun varmholdefunktionen til hårdkogte æg.



Hæld ikke vand på varmepladen (3) for at holde æg varme.

- Når æggene er kogt færdige, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (4) på højre side  for at holde æggene varme. Kontrollampen i tænd/sluk-knappen (4) lyser under brugen.
- Afslut varmholdefunktionen ved at sætte tænd/sluk-knappen (4) i midterposition. Kontrollampen i tænd/sluk-knappen (4) slukkes.


8. Vedligeholdelse/rengøring


8.1 Vedligeholdelse




FARE! Æggekogeren skal repareres, hvis den er blevet beskadiget, eller hvis der er kommet væske eller fremmedlegemer ind i den, eller hvis den har været udsat for regn eller fugt, eller hvis den ikke fungerer korrekt eller er faldet ned. Hvis du konstaterer udvikling af røg eller usædvanlige lyde eller lugte, skal du straks slukke æggekogeren og trække netstikket ud af stikkontakten. I givet fald må æggekogeren ikke anvendes, før den er blevet kontrolleret af en fagmand. Reparationer må kun foretages af uddannede fagfolk. Æggekogers kabiner må aldrig åbnes.

8.2 Rengøring

 **FARE!** Træk strømstikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres, da der ellers er fare for at få stød.

 **FARE!** Vent, indtil æggekogeren er kølet af. I modsat fald er der fare for forbrændinger!

 **FARE!** Æggekogeren må ikke sænkes ned i vand, da dette medføre fare for at få stød!

Anvend en let fugtig klud til rengøring af kabinettet. Der må under ingen omstændigheder anvendes opløsningsmidler eller rengøringsmidler, som ætser plastik. Ved hårdnakket snavs kan du tilsætte lidt opvaskemiddel på den fugtige klud.

Låget (1), æggeholderen (2) og målebægeret (6) kan rengøres sammen med den almindelige opvask. Aftør derefter alle dele grundigt.

8.3 Afkalkning

Med tiden kan der aflejres kalk på varmepladen (3). Dette medfører energitab og kan reducere æggekogereens levetid. Derfor skal kalkaflejringer fjernes, så snart de kan ses.

- Anvend en kalkfjerner, der er velegnet til kaffemaskiner og andre husholdningsapparater. Gå frem som beskrevet i brugsvejledningen til kalkfjernereren.
- Skyl varmepladen (3) flere gange med rigelige mængder rent vand efter afkalkningen.

9. Opbevaring af apparatet, når det ikke anvendes

Træk netstikket ud af stikkontakten, når du ikke ønsker at bruge æggekogeren. Vikl strømledningen på ledningsholderen (5) på undersiden af æggekogeren. Sørg for, at æggekogeren opbevares på et rent og tørt sted uden direkte sollys.

10. Fejlafhjælpning

Æggekogeren fungerer ikke

- Kontrollér, om netstikket er sat rigtigt i stikkontakten.

Æggene er for hårdkogte

- Anvend ca. en til to streger mindre vand.

Æggene er for blødkogte

- Anvend ca. en til to streger mere vand.

11. Tips om miljø og bortskaffelse



For apparater, der er mærket med dette symbol, gælder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald på de dertil indrettede offentlige anlæg. Når du bortskaffer det gamle apparat korrekt, undgår du at beskadige miljøet og dit eget helbred. Ønsker du yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af det gamle apparat, skal du kontakte de lokale myndigheder, affaldskontoret eller den forretning, hvor du købte apparatet.



Sørg også for miljørigtig bortskaffelse af emballagen. Papemballage skal smides i dertil indrettede containere eller afleveres på offentlige genbrugspladser. Al folie- og plastemballage skal afleveres på din lokale genbrugsplads.



Ved affaldssortering skal du være opmærksom på mærkningen på emballagematerialerne. Disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b), der betyder følgende:

1-7: Plastic / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

12. Fødevareægthed



Dette symbol angiver produkter, hvis fysiske og kemiske sammensætning er efterprøvet, og som i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning EG 1935/2004 er sundhedsmæssigt ufarlige ved kontakt med fødevarer.

13. Overensstemmelsesbemærkning



Dette produkt opfylder kravene i gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er dokumenteret. De relevante erklæringer og dokumenter findes hos producenten.

Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan hentes på følgende link:
www.targa.de/downloads/conformity/311763.pdf

14. Tips om garanti og kundeservice

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.



Service



Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 311763



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

TYSKLAND

Contenu

1. Utilisation conforme	20
2. Contenu de la livraison	21
3. Caractéristiques techniques	21
4. Consignes de sécurité	21
5. Droits d'auteur	29
6. Avant la mise en service	29
7. Mise en service	29
7.1 Cuisson des œufs	30
7.2 Maintien au chaud des œufs.....	31
8. Entretien/Nettoyage.....	32
8.1 Entretien	32
8.2 Nettoyage.....	33
8.3 Détartrage.....	33
9. Stockage en cas de non-utilisation	34
10. Dépannage.....	34
11. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets	34
12. Conforme à un usage alimentaire.....	35
13. Remarques relatives à la conformité	35
14. Remarques concernant la garantie et le service après-vente	35

Félicitations !

Grâce à l'achat du cuiseur à œufs SilverCrest SEKH 400 A1 (ci-après désigné par le terme « cuiseur à œufs »), vous avez fait le choix d'un produit de haute qualité.

Avant la première mise en service, familiarisez-vous avec le cuiseur à œufs en lisant attentivement le présent mode d'emploi. Veuillez notamment respecter les consignes de sécurité et n'utiliser le cuiseur à œufs que dans les domaines d'application décrits et indiqués dans le présent mode d'emploi.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi. Veuillez également transmettre tous les documents en cas de transfert du cuiseur à œufs à un tiers.

1. Utilisation conforme



Ce cuiseur à œufs est conçu uniquement pour cuire et garder au chaud les œufs de poule. Ce cuiseur à œufs n'est pas prévu pour une utilisation en entreprise ou pour une exploitation commerciale. Le cuiseur à œufs ne doit être utilisé qu'à titre privé ; aucune autre utilisation n'est admise. Le cuiseur à œufs ne doit en aucun cas être employé hors des espaces fermés ni dans des régions au climat tropical. Ce cuiseur à œufs satisfait à toutes les normes et standards applicables en matière de conformité CE. En cas de modification du cuiseur à œufs effectuée sans l'accord du fabricant, le respect de ces normes n'est plus garanti. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou problèmes pouvant résulter d'une telle situation.

Veuillez respecter les réglementations et la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de la livraison

- Cuiseur à œufs
- Verre doseur
- Le présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi est doté d'un rabat dépliant. Une illustration chiffrée du cuiseur à œufs est reproduite sur la face interne de l'enveloppe. Les chiffres désignent les éléments suivants :

- 1 Couvercle
- 2 Support à œufs
- 3 Coupelle de chauffe
- 4 Commutateur
(position  = cuisson,
position  = maintien au chaud,
position intermédiaire = arrêt)
- 5 Range-cordon (sur le dessous)
- 6 Verre doseur
- 7 Pique-œuf

3. Caractéristiques techniques

Modèle	SEKH 400 A1
Alimentation	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	400 W
Dimensions (L x H x P)	env. 203 x 155 x 130 mm
Poids	env. 790 g

Les caractéristiques techniques ainsi que la conception peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable.

4. Consignes de sécurité

Préalablement à la première utilisation du cuiseur à œufs, lisez attentivement les instructions suivantes et respectez tous les avertissements, même si la manipulation d'appareils électroniques vous est familière.

Conservez ce mode d'emploi soigneusement en vue d'une consultation ultérieure. Si vous vendez ou confiez le cuiseur à œufs à une autre personne, vous devez absolument lui fournir le présent mode d'emploi. Il fait partie intégrante du produit.



DANGER ! Ce symbole, avertissant d'un « Danger », désigne une situation à caractère dangereux qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire présenter un danger de mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, servant d'« AVERTISSEMENT », indique des consignes importantes pour un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil et pour la protection de l'utilisateur.



DANGER ! Attention, surface chaude ! Ce symbole vous avertit des risques de blessure/brûlure que pourraient entraîner les surfaces chaudes du cuiseur à œufs.



Ce symbole attire l'attention sur des informations complémentaires sur le sujet.

Environnement de fonctionnement



Le cuiseur à œufs est uniquement conçu pour un usage en intérieur et dans un environnement sec.

Ce cuiseur à œufs n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces présentant une température ou une humidité élevées (p. ex. salle de bains) ou présentant une formation de poussière excessive.




DANGER ! Le cuiseur à œufs n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance. Ne laissez pas le cuiseur à œufs en marche sans surveillance. Il y a un risque d'incendie !




DANGER ! Ce cuiseur à œufs peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques


réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, s'ils sont supervisés ou informés quant à une utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent ainsi les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le cuiseur à œufs. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf si ces derniers sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Mettez également les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.


Le cuiseur à œufs et son câble d'alimentation doivent être tenus éloignés des enfants de moins de 8 ans.


 **DANGER !** Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, éteignez immédiatement le cuiseur à œufs et débranchez la fiche secteur de la prise. Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, n'utilisez plus le cuiseur à œufs tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de vérification. Si l'appareil s'enflamme, ne respirez en aucun cas la fumée. Consultez un médecin si vous avez inhalé de la fumée.


L'inhalation de fumée peut être dangereuse pour la santé.


 **DANGER !** Ne touchez jamais le câble d'alimentation et le cuiseur à œufs avec les mains mouillées, il y a un risque d'électrocution.


 **DANGER !** Risque de choc électrique ! Aucun liquide ne doit entrer en contact avec la fiche de raccordement de l'appareil.


 **DANGER !** Le cuiseur à œufs ne doit pas être couvert lors du fonctionnement. Il y a un risque d'incendie !


 **DANGER !** Le cuiseur à œufs ne doit être utilisé que sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur, et jamais à proximité de sources de chaleur et de matériaux, de liquides ou de gaz inflammables. Laissez toujours une distance minimale de 15 cm entre le cuiseur à œufs et les murs afin d'éviter tout risque d'incendie !


 **DANGER !** Le cuiseur à œufs ne doit en aucun cas être endommagé afin d'éviter tout danger.


 **DANGER !** Veillez à ce qu'il n'y ait aucune source de feu (p. ex. bougies allumées) sur ou à proximité du cuiseur à œufs. Il y a un risque d'incendie !


 **DANGER !** N'utilisez pas le cuiseur à œufs sans surveillance. Éteignez toujours le cuiseur à œufs lorsque vous ne vous en servez pas et débranchez la fiche secteur de la prise. Attendez que le cuiseur à œufs ait complètement refroidi avant de le ranger. Il y a un risque d'incendie !


 **DANGER !** Attention : Risque d'incendie ! Ne placez jamais le cuiseur à œufs à proximité ou sous des matériaux inflammables tels que des rideaux. Respectez une distance d'au moins 50 cm autour de l'appareil par rapport aux matériaux combustibles et inflammables.

 **DANGER !** Risque de blessure ! Utilisez le cuiseur à œufs de manière conforme. La mauvaise utilisation de l'appareil peut engendrer des blessures.

 **DANGER !** Risque de blessure ! Utilisez le verre doseur (6) avec précaution. Un pique-œuf (7) se trouve en dessous du verre doseur (6).


 **DANGER !** Risque de brûlure ! En fonctionnement, la température des surfaces accessibles peut être très élevée. En fonctionnement, de la vapeur d'eau brûlante s'échappe en outre du couvercle (1). De la vapeur d'eau brûlante peut également s'échapper lorsque vous enlevez le couvercle (1). Ne saisissez le couvercle (1) et le support à œufs (2) que par les poignées.


 **DANGER !** Risque de brûlure ! Après le fonctionnement, la température des surfaces accessibles et de la coupelle de chauffe peut être très élevée. Laissez le cuiseur à œufs refroidir avant de le toucher.


 **AVERTISSEMENT !** Le cuiseur à œufs ne doit en aucun cas être directement exposé à des sources de chaleur (p. ex. de type chauffage), ni à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle intense. Évitez également tout contact avec des projections ou gouttes d'eau et avec des liquides agressifs. N'utilisez pas le cuiseur à œufs à proximité de l'eau. Le cuiseur à œufs ne doit notamment en aucun cas être immergé (ne pas placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases ou des verres, sur le cuiseur à


œufs). Veillez en outre à ce que le cuiseur à œufs ne soit pas exposé à des vibrations et à des chocs excessifs. De plus, évitez toute pénétration de corps étrangers. Dans le cas contraire, le cuiseur à œufs pourrait être endommagé.


Câble d'alimentation

 **DANGER !** Saisissez toujours le câble d'alimentation au niveau de la fiche secteur et ne tirez pas sur le câble même.

 **DANGER !** Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit en contact avec aucune surface chaude du cuiseur à œufs.

 **DANGER !** N'utilisez ni prise d'adaptateur ni rallonge ne répondant pas aux normes de sécurité applicables et n'effectuez aucune intervention sur le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une autre personne qualifiée, afin d'éviter les risques.

 **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas de meubles, le cuiseur à œufs ou d'autres objets lourds sur le câble d'alimentation, et veillez à ce que celui-ci ne soit pas plié.

 **AVERTISSEMENT !** Ne faites jamais de nœud sur le câble d'alimentation et ne le reliez pas à d'autres câbles. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne puisse pas être piétiné ou gêner le passage.

5. Droits d'auteur


Tous les contenus du présent mode d'emploi sont soumis aux droits d'auteur et sont mis à disposition du lecteur exclusivement à titre d'information. Toute copie ou reproduction des données et informations sans l'accord explicite et écrit de l'auteur est interdite. Cette disposition s'applique également en cas d'utilisation commerciale des contenus et données. Le texte et les illustrations sont conformes à l'état de la technique lors de l'impression. Sous réserve de modifications.


6. Avant la mise en service

Sortez le cuiseur à œufs et les accessoires de l'emballage. Enlevez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes dans leur intégralité et ne sont pas endommagées. En cas de livraison incomplète ou détériorée, veuillez vous adresser au fabricant.

Avant la première utilisation, nettoyez le cuiseur à œufs et les accessoires en respectant les instructions du chapitre « Nettoyage ».

7. Mise en service




 **DANGER !** Placez le cuiseur à œufs sur une surface plane et résistante à la chaleur. En cas de surface délicate, placez un support résistant à la chaleur en dessous du cuiseur à œufs.


 **DANGER !** Risque de brûlure ! En fonctionnement, la température des surfaces accessibles peut être très élevée.

- Déroulez le câble d'alimentation du range-cordon (5) se trouvant sous le cuiseur à œufs. Faites passer le câble d'alimentation à travers l'ouverture située sur la face arrière.
- Branchez la fiche secteur dans une prise facilement accessible.

7.1 Cuisson des œufs

- Remplissez le verre doseur (6) avec la quantité d'eau nécessaire. La quantité d'eau nécessaire dépend du degré de dureté souhaité et du nombre d'œufs. Pour connaître la quantité d'eau nécessaire, reportez-vous à la graduation et aux symboles présents sur le verre doseur (6).

Symbole	Degré de dureté
	dur
	intermédiaire
	mou

- Versez maintenant l'eau contenue dans le verre doseur (6) dans la coupelle de chauffe (3).
- Placez le support à œufs (2) sur la coupelle de chauffe (3).
- Faites un trou sur la base des œufs à l'aide du pique-œuf (7) afin d'éviter que les œufs n'éclatent.
- Placez les œufs « tête en bas » dans le support à œufs (2).
- Placez le couvercle (1) sur le support à œufs (2).
- Placez le commutateur (4) sur la position de gauche . Le voyant lumineux du commutateur (4) est allumé lors du fonctionnement
- Un signal sonore se fait entendre dès que les œufs sont cuits.
- Placez le commutateur (4) sur la position intermédiaire pour éteindre le cuiseur à œufs. Le voyant lumineux du commutateur (4) s'éteint.

- Enlevez prudemment le couvercle (1) en le tenant éloigné de vous et laissez la vapeur d'eau s'échapper vers l'arrière.
- Retirez le support à œufs (2). Pour ce faire, utilisez les poignées.
- Passez les œufs sous l'eau froide du robinet afin d'éviter qu'ils ne surcuient.
- Nettoyez le cuiseur à œufs comme décrit dans le chapitre « Nettoyage ».



La quantité d'eau nécessaire dépend également de la taille des œufs. Si vous n'avez pas obtenu le degré de dureté souhaité, vous devez ajouter ou enlever de l'eau dans le verre doseur (6) sans tenir compte de sa graduation.

Si les œufs sont devenus trop durs, vous devez utiliser moins d'eau. Ajoutez un niveau d'eau inférieur d'env. une à deux marque(s) de graduation dans le verre doseur (6).

Si les œufs sont restés trop mous, vous devez utiliser plus d'eau. Ajoutez un niveau d'eau supérieur d'env. une à deux marque(s) de graduation dans le verre doseur (6).


7.2 Maintien au chaud des œufs



N'utilisez la fonction de maintien au chaud que pour les œufs durs.




Ne versez pas d'eau dans la coupelle de chauffe (3) pour maintenir les œufs au chaud.


- Après la cuisson, placez le commutateur (4) sur la position de droite  pour maintenir les œufs au chaud. Le voyant lumineux du commutateur (4) est allumé lors du fonctionnement
- Placez le commutateur (4) sur la position intermédiaire pour mettre fin à la fonction de maintien au chaud. Le voyant lumineux du commutateur (4) s'éteint.


8. Entretien/Nettoyage


8.1 Entretien

 **DANGER !** Il est nécessaire de procéder à des travaux d'entretien en cas d'endommagement du cuiseur à œufs, en cas de pénétration de liquides ou d'objets à l'intérieur du boîtier de l'appareil, suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité, si le cuiseur à œufs ne fonctionne plus correctement ou en cas de chute. Suite à la constatation d'une formation de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, éteignez immédiatement le cuiseur à œufs et débranchez la fiche secteur de la prise. Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, n'utilisez plus le cuiseur à œufs tant qu'un spécialiste n'a pas effectué de vérification. Les travaux d'entretien ne doivent être réalisés que par un personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du cuiseur à œufs.

8.2 Nettoyage

 **DANGER !** Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise, il y a un risque d'électrocution.

 **DANGER !** Attendez que le cuiseur à œufs ait refroidi. Sinon, il y a un risque de brûlure !

 **DANGER !** Le cuiseur à œufs ne doit jamais être plongé dans de l'eau car il y a un risque d'électrocution !

Utilisez un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer le boîtier et évitez impérativement les solvants ou les détergents qui attaquent le plastique. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de liquide vaisselle sur le chiffon humide.

Vous pouvez nettoyer le couvercle (1), le support à œufs (2) et le verre doseur (6) dans un bain de rinçage. Pour finir, séchez bien toutes les pièces.

8.3 Détartrage

Au fil du temps, il se peut que du calcaire s'accumule dans la coupelle de chauffe (3). Cela entraîne une perte d'énergie et peut réduire la durée de vie du cuiseur à œufs. Les dépôts de calcaire doivent donc être éliminés dès qu'ils deviennent visibles.

- Utilisez un produit de détartrage adapté pour les machines à café et autres appareils ménagers. Suivez les instructions d'utilisation du produit de détartrage.
- Après le détartrage, rincez abondamment la coupelle de chauffe (3) à l'eau claire à plusieurs reprises.

9. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le cuiseur à œufs, débranchez la fiche secteur de la prise. Roulez le câble d'alimentation autour du range-cordon (5) se trouvant sous le cuiseur à œufs. Veillez à conserver le cuiseur à œufs dans un droit sec et propre, sans exposition directe à la lumière du soleil.

10. Dépannage

Le cuiseur à œufs ne fonctionne pas

- Vérifiez si la fiche secteur est correctement branché sur la prise.

Les œufs sont trop durs

- Ajoutez un niveau d'eau inférieur d'env. une à deux marque(s) de graduation.

Les œufs sont trop mous

- Ajoutez un niveau d'eau supérieur d'env. une à deux marque(s) de graduation.

11. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets



Les appareils identifiés par ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Tous les appareils électriques et électroniques usagés doivent être mis au rebut, séparément des déchets ménagers et par le biais des points de collecte prévus par l'État. L'élimination conforme des anciens appareils permet de préserver l'environnement et votre santé. Des renseignements complémentaires concernant l'élimination réglementaire des anciens appareils peuvent être obtenus auprès de la municipalité, des services d'élimination des déchets, ou du commerce ayant vendu l'appareil.



L'élimination de l'emballage doit également respecter les directives environnementales. Les cartons peuvent être déposés dans les bacs de collecte de vieux papiers ou aux points de collecte publics en vue de leur recyclage. Les films et plastiques utilisés dans les emballages d'origine sont collectés par les entreprises de ramassage des déchets locales et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.



Veillez prendre en compte l'identification des matériaux d'emballage lors du tri sélectif. Ils sont caractérisés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

12. Conforme à un usage alimentaire



Ce symbole désigne des produits, dont la composition physique et chimique a été testée, déclarés inoffensifs pour la santé en ce qui concerne le contact avec des aliments, conformément au règlement EG 1935/2004.

13. Remarques relatives à la conformité



Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été démontrée. Les déclarations de conformité et documents correspondants sont disponibles auprès du fabricant.

Le document intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au téléchargement sous le lien suivant :

www.targa.de/downloads/conformity/311763.pdf

14. Remarques concernant la garantie et le service après-vente

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les

conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles

pendant la durée de la garantie du produit.



Service

FR

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 311763



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 311763



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
DE-59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Gebruik volgens de voorschriften.....	42
2. Inhoud van de verpakking	43
3. Technische specificaties.....	43
4. Veiligheidsinformatie	43
5. Auteursrecht	50
6. Voor de ingebruikname	51
7. Ingebruikname.....	51
7.1 Eieren koken	51
7.2 Eieren warmhouden	53
8. Onderhoud/reiniging	53
8.1 Onderhoud	53
8.2 Reiniging	54
8.3 Ontkalken.....	54
9. Opslag wanneer het apparaat niet in gebruik is	55
10. Problemen oplossen	55
11. Milieu-informatie en afvalverwijdering	55
12. Geschiktheid voor levensmiddelen.....	56
13. Conformiteitsnotities.....	56
14. Instructies over garantie en serviceafwikkeling	56

Van harte gefeliciteerd!

Met de aankoop van de SilverCrest SEKH 400 A1 eierkoker, hierna eierkoker genoemd, hebt u gekozen voor een hoogwaardig product.

Leer de eierkoker voor het eerste gebruik kennen en lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Let vooral op de veiligheidsaanwijzingen en gebruik de eierkoker alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven en voor de vermelde toepassingsgebieden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie, wanneer u de eierkoker aan derden overdraagt.

1. Gebruik volgens de voorschriften



Deze eierkoker is uitsluitend bedoeld voor het koken en warmhouden van kippeneieren. De eierkoker is niet bedoeld voor zakelijk of commercieel gebruik. Gebruik de eierkoker uitsluitend voor privédoeleinden. Elk ander gebruik is niet volgens de voorschriften. Bovendien mag de eierkoker niet buiten gesloten ruimten en niet in tropische klimaatzones worden gebruikt. Deze eierkoker voldoet aan alle normen en standaarden die samenhangen met de CE-conformiteit. Wanneer er een verandering wordt aangebracht aan de eierkoker die niet door de fabrikant is goedgekeurd, wordt de overeenstemming met deze normen niet langer gegarandeerd. De fabrikant sluit iedere aansprakelijkheid voor schade of storingen als gevolg van een dergelijke verandering uit.

Houd u aan de voorschriften en wetten in het betreffende land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

- Eierkoker
- Maatbeker
- Deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is voorzien van een uitklapbare omslag. Op de binnenzijde van de cover staat een tekening van de eierkoker met cijfers. De cijfers hebben de volgende betekenis:

- 1 Deksel
- 2 Eierhouder
- 3 Verwarmingsschaal
- 4 Bedrijfsschakelaar
(Positie  = koken,
positie  = warmhouden,
middelste positie = uit)
- 5 Kabelspoel (onderkant)
- 6 Maatbeker
- 7 Eierprikker

3. Technische specificaties

Model	SEKH 400 A1
Voeding	220-240 V~, 50/60 Hz
Energieverbruik	400 W
Afmetingen (b x h x d)	ca. 203 x 155 x 130 mm
Gewicht	ca. 790 g

De technische specificaties en het design kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinformatie

Lees voor het eerste gebruik van de eierkoker de volgende instructies aandachtig door en neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht, ook wanneer u het gebruik van elektronische

apparatuur kent. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Wanneer u de eierkoker verkoopt of aan iemand anders doorgeeft, dient u deze gebruiksaanwijzing te overhandigen. Deze maakt deel uit van het product.



GEVAAR! Dit symbool, met het woord "Gevaar", duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, tot ernstig letsel of zelfs de dood kan leiden.



WAARSCHUWING! Dit symbool, met het woord "waarschuwing", duidt op belangrijke informatie voor het veilige gebruik van het apparaat en ter bescherming van de gebruiker.



GEVAAR! Pas op, hete oppervlakken! Dit symbool waarschuwt voor letsel / verbrandingen in verband met hete oppervlakken van de eierkoker.



Dit symbool verwijst naar overige informatie met betrekking tot de veiligheid.

Gebruiksomgeving



De eierkoker is alleen voor gebruik in droge binnenruimten geschikt.

Deze eierkoker is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid (bijvoorbeeld badkamers) of in stoffige ruimtes.



GEVAAR! De eierkoker is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of met een apart afstandsbedieningssysteem. Laat de ingeschakelde eierkoker niet zonder toezicht achter. Er bestaat brandgevaar!




GEVAAR! Deze eierkoker mag door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits dit onder toezicht gebeurt of zij over het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd


zijn en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met de eierkoker spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en er toezicht op hen wordt gehouden. Houd ook de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.


Kinderen jonger dan 8 jaar dienen uit de buurt van de eierkoker en het netsnoer te worden gehouden.


 **GEVAAR!** Schakel de eierkoker direct uit en trek de stekker uit het stopcontact indien u rookontwikkeling, vreemde geluiden of geuren opmerkt. In deze gevallen mag de eierkoker pas weer worden gebruikt, als deze door een vakman is gecontroleerd. Adem nooit rook in van een mogelijk brandend apparaat. Mocht u per ongeluk toch rook ingeademd hebben, neem dan contact op met een arts. Het inademen van rook kan schadelijk zijn voor de gezondheid.


 **GEVAAR!** Pak het netsnoer en de eierkoker nooit met natte handen vast. Er bestaat het risico op een elektrische schok!


-  **GEVAAR!** Gevaar voor elektrische schokken! Er mag geen vloeistof op de stekerverbinding druppelen.
-  **GEVAAR!** De eierkoker mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt. Er bestaat brandgevaar!
-  **GEVAAR!** Plaats de eierkoker altijd op een vlakke, warmtebestendige ondergrond en niet in de buurt van warmtebronnen en brandbare materialen, vloeistoffen of gassen. Houd ten minste 15 cm afstand ten opzichte van muren aan. Anders bestaat er brandgevaar!
-  **GEVAAR!** Beschadig de eierkoker niet om gevaarlijke situaties te vermijden.
-  **GEVAAR!** Zorg ervoor dat er geen open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen) op of naast de eierkoker staat. Er bestaat brandgevaar!
-  **GEVAAR!** Gebruik de eierkoker nooit zonder toezicht. Schakel de eierkoker altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als u hem niet gebruikt. Berg de eierkoker pas op als deze volledig is afgekoeld. Er bestaat brandgevaar!

 **GEVAAR!** Opgelet: Brandgevaar! Plaats de eierkoker nooit in de buurt van of onder brandbare materialen, zoals gordijnen. Neem een afstand van tenminste 50 cm rondom het apparaat in acht ten opzichte van ontvlambare en brandbare materialen.

 **GEVAAR!** Letselgevaar! Gebruik de eierkoker conform zijn gebruiksdoel. Wanneer het apparaat onjuist wordt gebruikt, kan er letsel ontstaan.

 **GEVAAR!** Letselgevaar! Hanteer de maatbeker (6) voorzichtig. Aan de onderzijde van de maatbeker (6) zit een eierprikker (7).

 **GEVAAR!** Verbrandingsgevaar! Tijdens de werking kan de temperatuur zeer hoog zijn van de oppervlakken die kunnen worden aangeraakt. Er ontsnapt tijdens het bedrijf bovendien hete stoom uit het deksel (1). Ook bij het optillen van het deksel (1) kan hete stoom ontsnappen. Raak het deksel (1) en de eierhouder (2) alleen aan de grepen aan.

 **GEVAAR!** Verbrandingsgevaar! Na gebruik kan de temperatuur van de oppervlakken die kunnen worden aangeraakt en de


verwarmingsschaal zeer hoog zijn. Laat de eierkoker eerst afkoelen, voordat u hem aanraakt.


⚠ WAARSCHUWING! Stel de eierkoker niet bloot aan directe warmtebronnen (bijvoorbeeld verwarmingen) en niet aan direct zonlicht of fel kunstlicht. Vermijd ook contact met opspattend water, waterdruppels en bijtende vloeistoffen. Gebruik de eierkoker niet in de buurt van water. Dompel de eierkoker nooit onder (zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen of drinkglazen op de eierkoker). Let er verder op dat de eierkoker niet wordt blootgesteld aan zware schokken of trillingen. Bovendien mogen er geen vreemde voorwerpen binnendringen. Anders zou de eierkoker beschadigd kunnen raken.


Netsnoer

⚠ GEVAAR! Pak het netsnoer altijd bij de stekker vast en trek niet aan het snoer zelf.

⚠ GEVAAR! Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken van de eierkoker.

 **GEVAAR!** Gebruik geen adapterstekkers of verlengingskabels die niet aan de geldende veiligheidsnormen voldoet en manipuleer het netsnoer evenmin! Wanneer het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of zijn klantenservice, of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

 **WAARSCHUWING!** Plaats noch de eierkoker, noch meubels of andere zware voorwerpen op het netsnoer en let erop dat dit niet wordt geknikt.

 **WAARSCHUWING!** Leg nooit een knoop in het netsnoer en bind dit niet vast met andere kabels. Het netsnoer moet zodanig worden geplaatst dat er niemand op kan gaan staan of erdoor gehinderd wordt.

5. Auteursrecht


De inhoud van deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd en wordt uitsluitend als informatiebron aan de lezer beschikbaar gesteld. Het kopiëren of vermenigvuldigen van gegevens en informatie is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en gegevens. De tekst en afbeeldingen zijn technisch correct bij het ter perse gaan. Wijzigingen voorbehouden.


6. Voor de ingebruikname

Haal de eierkoker en de accessoires uit de verpakking. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn. Neem contact op met de leverancier, indien de inhoud van de verpakking incompleet of beschadigd is.

Reinig voor het eerste gebruik de eierkoker en de accessoires zoals beschreven in hoofdstuk "Reiniging".

7. Ingebruikname




 **GEVAAR!** Plaats de eierkoker op een effen en warmtebestendig oppervlak. Leg bij een gevoelig oppervlak een hittebestendige plaat onder de eierkoker.


 **GEVAAR!** Verbrandingsgevaar! Tijdens de werking kan de temperatuur zeer hoog zijn van de oppervlakken die kunnen worden aangeraakt.

- Wikkel het netsnoer aan de onderkant van de eierkoker van de kabelspoel (5) af. Geleid vervolgens het netsnoer door de uitsparing aan de achterkant.
- Steek de stekker in een altijd gemakkelijk toegankelijk stopcontact.

7.1 Eieren koken

- Vul de maatbeker (6) met de benodigde hoeveelheid water. De waterhoeveelheid is afhankelijk van de gewenste hardheid en het aantal eieren. Raadpleeg hiervoor de schaalverdeling en de symbolen op de maatbeker (6).

Symbool	Hardheid
	hard
	gemiddeld
	zacht

- Giet nu het water uit de maatbeker (6) in de verwarmingsschaal (3).
- Plaats de eierhouder (2) op de verwarmingsschaal (3).
- Steek met de eikerprikker (7) een gat in het stompe uiteinde van de eieren om te voorkomen dat ze barsten.
- Plaats de eieren met de puntige kant naar boven in de eierhouder (2).
- Plaats het deksel (1) op de eierhouder (2).
- Druk nu op de bedrijfsschakelaar (4) aan de linker kant . Het controlelampje in de bedrijfsschakelaar (4) licht op tijdens het bedrijf.
- Zodra de eieren zijn gekookt, wordt een signaaltoon afgegeven.
- Stel de bedrijfsschakelaar (4) in op de middelste positie om de eierkoker uit te schakelen. Het controlelampje in de bedrijfsschakelaar (4) dooft.
- Til het deksel (1) voorzichtig en van u af op en laat de stoom ontsnappen.
- Haal de eierhouder (2) eruit. Pak deze bij de grepen vast.
- Laat de eieren onder koud, stromend water schrikken om te voorkomen dat ze nagaren.
- Reinig de eierkoker zoals in het hoofdstuk "Reiniging" is beschreven.






De benodigde hoeveelheid water is ook afhankelijk van de maat van de eieren. Wanneer de gewenste hardheid niet werd bereikt, moet u afwijkend van de schaalverdeling van de maatbeker (6) iets minder of meer water gebruiken.

Als het ei te hard is geworden, dient u minder water te gebruiken. Doe ca. één tot twee streepjes minder water in de maatbeker (6).

Als het ei te zacht is geworden, dient u meer water te gebruiken. Doe ca. één tot twee streepjes meer water in de maatbeker (6).

7.2 Eieren warmhouden

-  Gebruik de warmhoudfunctie alleen voor hardgekookte eieren.
-  Doe geen water in de verwarmingsschaal (3) om eieren warm te houden.
- Druk na het koken op de bedrijfsschakelaar (4) aan de rechter kant  om de eieren warm te houden. Het controlelampje in de bedrijfsschakelaar (4) licht op tijdens het bedrijf.
- Beëindig de warmhoudfunctie door de bedrijfsschakelaar (4) op de middelste positie in te stellen. Het controlelampje in de bedrijfsschakelaar (4) dooft.


8. Onderhoud/reiniging


8.1 Onderhoud


 **GEVAAR!** Onderhoudswerkzaamheden zijn noodzakelijk wanneer de eierkoker beschadigd is, vloeistof of voorwerpen binnenin de behuizing terecht zijn gekomen, als de eierkoker aan regen of vocht werd blootgesteld, of wanneer de eierkoker niet foutloos werkt of wanneer deze is gevallen. Schakel de eierkoker direct uit en trek de stekker uit het stopcontact indien u rookontwikkeling, vreemde geluiden of geuren opmerkt. In deze gevallen mag de eierkoker pas weer worden gebruikt, als deze door een vakman is gecontroleerd.

Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Open nooit de behuizing van de eierkoker.

8.2 Reiniging

 **GEVAAR!** Trek de stroomstekker voor de reiniging uit het stopcontact. Er bestaat het risico op een elektrische schok!

 **GEVAAR!** Wacht totdat de eierkoker is afgekoeld. Anders bestaat het risico op verbrandingen!

 **GEVAAR!** De eierkoker mag niet in water worden ondergedompeld. Dit levert gevaar voor elektrische schokken op!

Gebruik voor de reiniging van de behuizing een licht vochtige doek en geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten. Doe bij hardnekkig vuil een beetje afwasmiddel op de vochtige doek.

U kunt het deksel (1), de eierhouder (2) en de maatbeker (6) in een zeepsopje reinigen. Droog alle de onderdelen hierna goed af.

8.3 Ontkalken

Na verloop van tijd kan het gebeuren dat er kalk wordt afgezet in de verwarmingsschaal (3). Dat leidt tot energieverlies en kan de levensduur van de eierkoker verkorten. Om die reden dient u kalkaanslag te verwijderen zodra u die constateert.

- Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparaten en andere huishoudelijke apparaten. Ga te werk zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel.
- Na het ontkalken dient u de verwarmingsschaal (3) meerdere keren met voldoende schoon water uit te spoelen.

9. Opslag wanneer het apparaat niet in gebruik is

Als u de eierkoker niet gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Wikkel het netsnoer aan de onderkant van de eierkoker rond de kabelspoel (5). Zorg ervoor dat de eierkoker op een schone, droge plaats buiten het bereik van direct zonlicht wordt bewaard.

10. Problemen oplossen

De eierkoker werkt niet.

- Controleer of de stroomstekker correct in het stopcontact is gestoken.

De eieren zijn te hard.

- Gebruik ca. één tot twee streepjes minder water.

De eieren zijn te zacht.

- Gebruik ca. één tot twee streepjes meer water.

11. Milieu-informatie en afvalverwijdering



Apparaten die met dit symbool zijn gekenmerkt, zijn onderhevig aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle oude elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval worden ingeleverd op de daartoe aangewezen plaatsen. Door uw oude apparaten gescheiden in te leveren, voorkomt u schade aan het milieu en risico's voor de persoonlijke gezondheid. U kunt voor meer informatie over het correct inleveren van oude apparaten terecht bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Zorg ook voor een milieuvriendelijke verwijdering van het verpakkingsmateriaal. Karton kan met het oud papier worden ingeleverd of op openbare inzamelpunten voor recycling worden afgegeven. Folie en plastic worden door uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf ingezameld en milieuvriendelijk verwijderd.

Volg bij de afvalscheiding de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen, die gekenmerkt zijn met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1 - 7: Kunststoffen/20 - 22: Papier en karton/80 - 98: Composietmaterialen.

12. Geschiktheid voor levensmiddelen



Dit symbool kenmerkt producten waarvan de fysieke en chemische samenstelling is getest en waarvan is gebleken dat ze overeenkomstig de eisen van de verordening EG 1935/2004 geen schadelijke gevolgen opleveren bij contact met levensmiddelen.

13. Conformiteitsnotities



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Dienovereenkomstige toelichtingen en documentatie zijn bij de fabrikant opvraagbaar.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kan via de volgende link worden gedownload: www.targa.de/downloads/conformity/311763.pdf

14. Instructies over garantie en serviceafwikkeling

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service



Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl



Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be



Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 311763



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

DUITSLAND

Inhalt

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	60
2. Lieferumfang	61
3. Technische Daten	61
4. Sicherheitshinweise	61
5. Urheberrecht	69
6. Vor der Inbetriebnahme	69
7. Inbetriebnahme	69
7.1 Eier kochen	70
7.2 Eier warmhalten	71
8. Wartung / Reinigung	71
8.1 Wartung	71
8.2 Reinigung	72
8.3 Entkalken	73
9. Lagerung bei Nichtbenutzung	73
10. Fehlerbehebung	73
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	74
12. Lebensmittelechtheit	74
13. Konformitätsvermerke	74
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	75

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SilverCrest SEKH 400 A1 Eierkochers, nachfolgend als Eierkocher bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Eierkocher vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Eierkocher nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Eierkochers an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieser Eierkocher dient ausschließlich zum Kochen und Warmhalten von Hühnereiern. Der Eierkocher ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Eierkocher ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Außerdem darf der Eierkocher nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Eierkocher erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Eierkochers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Eierkocher
- Messbecher
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Eierkocher mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Deckel
- 2 Eierträger
- 3 Heizschale
- 4 Betriebsschalter
 (Position  = Kochen,
 Position  = Warmhalten,
 mittlere Position = Aus)
- 5 Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 6 Messbecher
- 7 Eierpiekser

3. Technische Daten

Modell	SEKH 400 A1
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	400 W
Abmessungen (B x H x T)	ca. 203 x 155 x 130 mm
Gewicht	ca. 790 g

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Eierkochers lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit

elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Eierkocher verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Gefahr“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Warnung“, kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



GEFAHR! Achtung, heiße Oberflächen! Dieses Symbol warnt vor Verletzungen / Verbrennungen im Zusammenhang mit heißen Oberflächen des Eierkochers.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

Betriebsumgebung



Der Eierkocher ist nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Dieser Eierkocher ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.



GEFAHR! Der Eierkocher ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden. Lassen Sie den eingeschalteten Eierkocher nicht unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Dieser Eierkocher kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder

bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Eierkocher spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.


Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Eierkocher und dem Netzkabel fernzuhalten.





GEFAHR! Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Eierkocher sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Eierkocher nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.


- ⚠️ GEFAHR!** Fassen Sie das Netzkabel und den Eierkocher nie mit nassen Händen an, es besteht Stromschlaggefahr!
- ⚠️ GEFAHR!** Stromschlaggefahr! Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ⚠️ GEFAHR!** Der Eierkocher darf im Betrieb nicht abgedeckt werden. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠️ GEFAHR!** Stellen Sie den Eierkocher immer auf einem ebenen, wärmebeständigen Untergrund und nicht in der Nähe von Wärmequellen und brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen auf. Lassen Sie mindestens 15 cm Abstand zu Wänden, sonst besteht Brandgefahr!
- ⚠️ GEFAHR!** Der Eierkocher darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠️ GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Eierkocher stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠️ GEFAHR!** Betreiben Sie den Eierkocher nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Eierkocher

immer aus, wenn Sie diesen nicht benutzen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stellen Sie den Eierkocher erst weg, wenn er vollständig abgekühlt ist. Es besteht Brandgefahr!


 **GEFAHR!** Achtung: Brandgefahr! Stellen Sie den Eierkocher nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Gerät zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.


 **GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie den Eierkocher bestimmungsgemäß. Bei einer Fehlanwendung des Gerätes kann es zu Verletzungen kommen.

 **GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Vorsicht beim Umgang mit dem Messbecher (6). An der Unterseite des Messbechers (6) befindet sich ein Eierpiekser (7).






 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr! Im Betrieb kann die Temperatur der berührbaren Flächen sehr hoch sein. Weiterhin entweicht im Betrieb heißer Dampf aus dem Deckel (1). Auch beim Abnehmen des Deckels (1) kann heißer

Dampf entweichen. Fassen Sie den Deckel (1) und den Eierträger (2) nur an den Griffen an.

 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr! Nach dem Betrieb kann die Temperatur der berührbaren Flächen und der Heizschale sehr hoch sein. Lassen Sie den Eierkocher erst abkühlen, bevor Sie ihn anfassen.

 **WARNING!** Der Eierkocher darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie den Eierkocher nicht in der Nähe von Wasser. Der Eierkocher darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf den Eierkocher). Achten Sie weiterhin darauf, dass der Eierkocher keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte der Eierkocher beschädigt werden.

Netzkabel

-  **GEFAHR!** Fassen Sie das Netzkabel immer am Netzstecker an und ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.
-  **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Flächen des Eierkochers berührt.
-  **GEFAHR!** Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe an dem Netzkabel vor! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
-  **WARNUNG!** Stellen Sie weder den Eierkocher, Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird.
-  **WARNUNG!** Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.

5. Urheberrecht


Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.


6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Eierkocher und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch den Eierkocher und das Zubehör wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

7. Inbetriebnahme

 **GEFAHR!** Stellen Sie den Eierkocher auf eine ebene, wärmebeständige Oberfläche. Legen Sie bei einer empfindlichen Oberfläche eine hitzebeständige Platte unter den Eierkocher.




 **GEFAHR!** Verbrennungsgefahr! Im Betrieb kann die Temperatur der berührbaren Flächen sehr hoch sein.


- Wickeln Sie das Netzkabel an der Unterseite des Eierkochers von der Kabelaufwicklung (5). Führen Sie dann das Netzkabel durch die Aussparung an der Rückseite.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.

7.1 Eier kochen

- Befüllen Sie den Messbecher (6) mit der benötigten Menge Wasser. Die Wassermenge hängt von dem gewünschten Härtegrad und der Anzahl der Eier ab. Orientieren Sie sich dazu an der Skala und den Symbolen am Messbecher (6).

Symbol	Härtegrad
	hart
	mittel
	weich

- Füllen Sie nun das Wasser aus dem Messbecher (6) in die Heizschale (3).
- Setzen Sie den Eierträger (2) auf die Heizschale (3).
- Stechen Sie mit den Eierpiekser (7) ein Loch in die stumpfe Seite der Eier, um ein Zerplatzen der Eier zu vermeiden.
- Stellen Sie die Eier mit der spitzen Seite nach unten in den Eierträger (2).
- Setzen Sie den Deckel (1) auf den Eierträger (2).
- Drücken Sie den Betriebsschalter (4) an der linken Seite . Die Kontrollleuchte im Betriebsschalter (4) leuchtet während des Betriebes.
- Sobald die Eier gekocht sind, ertönt ein Signalton.
- Drücken Sie den Betriebsschalter (4) in die mittlere Position, um den Eierkocher auszuschalten. Die Kontrollleuchte im Betriebsschalter (4) erlischt.
- Nehmen Sie den Deckel (1) vorsichtig, von Ihnen abgewandt, ab und lassen Sie den Dampf nach hinten entweichen.
- Entnehmen Sie den Eierträger (2). Fassen Sie diesen dabei an den Griffen an.
- Schrecken Sie die Eier unter kaltem, fließendem Wasser ab, um ein Nachgaren zu verhindern.
- Reinigen Sie den Eierkocher wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.



Die benötigte Wassermenge ist auch abhängig von der Eiergröße. Wurde der gewünschte Härtegrad nicht erreicht, müssen Sie abweichend von der Skala am Messbecher (6) etwas weniger oder mehr Wasser einfüllen.

Wenn das Ei zu hart geworden ist, müssen Sie weniger Wasser verwenden. Füllen Sie ca. ein bis zwei Eichstriche weniger Wasser in den Messbecher (6).

Wenn das Ei zu weich geworden ist, müssen Sie mehr Wasser verwenden. Füllen Sie ca. ein bis zwei Eichstriche mehr Wasser in den Messbecher (6).


7.2 Eier warmhalten



Verwenden Sie die Warmhaltefunktion nur für hart gekochte Eier.



Füllen Sie kein Wasser in die Heizschale (3), um Eier warm zu halten.

- Drücken Sie nach dem Kochen den Betriebsschalter (4) an der rechten Seite , um die Eier warm zu halten. Die Kontrollleuchte im Betriebsschalter (4) leuchtet während des Betriebes.
- Beenden Sie die Warmhaltefunktion, indem Sie den Betriebsschalter (4) in die mittlere Position drücken. Die Kontrollleuchte im Betriebsschalter (4) erlischt.

8. Wartung / Reinigung


8.1 Wartung





GEFAHR! Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Eierkocher beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, der Eierkocher Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn

der Eierkocher nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Eierkocher sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Eierkocher nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Eierkochers.

8.2 Reinigung

 **GEFAHR!** Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung aus der Netzsteckdose, es besteht Stromschlaggefahr!

 **GEFAHR!** Warten Sie, bis der Eierkocher abgekühlt ist. Andernfalls besteht Gefahr durch Verbrennungen!

 **GEFAHR!** Der Eierkocher darf nicht in Wasser getaucht werden, es besteht Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Sie können den Deckel (1), den Eierträger (2) und den Messbecher (6) im Spülbad reinigen. Trocknen Sie alle Teile danach gut ab.

8.3 Entkalken

Mit der Zeit kann es vorkommen, dass sich Kalk in der Heizschale (3) ablagert. Dieses führt zu Energieverlust und kann die Lebensdauer des Eierkochers verkürzen. Daher sollten Sie Kalkablagerungen entfernen, sobald diese sichtbar werden.

- Verwenden Sie einen Kalklöser, der für Kaffeemaschinen und andere Haushaltsgeräte geeignet ist. Verfahren Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben.
- Nach dem Entkalken spülen Sie die Heizschale (3) mehrfach mit reichlich klarem Wasser aus.

9. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Eierkocher nicht einsetzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Wickeln Sie das Netzkabel auf die Kabelaufwicklung (5) unterhalb des Eierkochers. Achten Sie darauf, dass der Eierkocher an einem sauberen, trockenen Ort ohne direktes Sonnenlicht aufbewahrt wird.

10. Fehlerbehebung

Der Eierkocher hat keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt ist.

Die Eier sind zu hart

- Verwenden Sie ca. ein bis zwei Eichstriche weniger Wasser.

Die Eier sind zu weich

- Verwenden Sie ca. ein bis zwei Eichstriche mehr Wasser.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

12. Lebensmittelechtheit



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

www.targa.de/downloads/conformity/311763.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen,

die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 311763



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

DE-59494 Soest

DEUTSCHLAND